

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

- **B** ► **M5** UREDBA (EZ) br. 715/2007 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA
od 20. lipnja 2007.
o homologaciji tipa motornih vozila s obzirom na emisije iz lakih osobnih i gospodarskih vozila
(Euro 5 i Euro 6) ◀
(Tekst značajan za EGP)
(SL L 171, 29.6.2007., str. 1.)

Koju je izmijenila:

| | | Službeni list | | |
|-------------|--|---------------|----------|------------|
| | | br. | stranica | datum |
| ► M1 | Uredba Komisije (EZ) br. 692/2008 od 18. srpnja 2008. | L 199 | 1 | 28.7.2008. |
| ► M2 | Uredba (EZ) br. 595/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. | L 188 | 1 | 18.7.2009. |
| ► M3 | Uredba Komisije (EU) br. 566/2011 od 8. lipnja 2011. | L 158 | 1 | 16.6.2011. |
| ► M4 | Uredba Komisije (EU) br. 459/2012 od 29. svibnja 2012. | L 142 | 16 | 1.6.2012. |
| ► M5 | Uredba (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. | L 151 | 1 | 14.6.2018. |

▼ **B**

▼ **M5**

**UREDBA (EZ) br. 715/2007 EUROPSKOG PARLAMENTA I
VIJEĆA**

od 20. lipnja 2007.

**o homologaciji tipa motornih vozila s obzirom na emisije iz lakih
osobnih i gospodarskih vozila (Euro 5 i Euro 6)**

▼ **B**

(Tekst značajan za EGP)

POGLAVLJE I.

PREDMET, PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE

Članak 1.

Predmet

1. Ova Uredba utvrđuje zajedničke tehničke zahtjeve za homologaciju tipa motornih vozila (dalje u tekstu: vozila) i zamjenskih dijelova, poput zamjenskih uređaja za kontrolu emisije, s obzirom na njihove emisije.

▼ **M5**

2. Osim toga, ovom Uredbom utvrđuju se pravila za sukladnost u upotrebi, trajnost uređaja za kontrolu emisije, sustave ugrađene dijagnostike (OBD) u vozilu i mjerenje potrošnje goriva.

▼ **B**

Članak 2.

Područje primjene

1. Ova se Uredba primjenjuje za vozila kategorija M₁, M₂, N₁, i N₂, prema definiciji u Prilogu II. Direktivi 70/156/EEZ, čija referentna masa ne prelazi 2 610 kg.

2. Homologacija tipa koja je dodijeljena u skladu s ovom Uredbom može se na zahtjev proizvođača proširiti od vozila iz stavka 1. na vozila kategorija M₁, M₂, N₁ i N₂, prema definiciji u Prilogu II. Direktivi 70/156/EEZ, čija referentna masa ne prelazi 2 840 kg i koja zadovoljavaju uvjete utvrđene u ovoj Uredbi i njezinim provedbenim mjerama.

Članak 3.

Definicije

U ovoj Uredbi i njezinim provedbenim mjerama primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „hibridno motorno vozilo” znači vozilo s najmanje dva različita pretvornika energije i dva različita sustava pohranjivanja energije (u vozilu) za potrebu pogona vozila;
2. „vozila konstruirana da ispunjavaju posebne socijalne potrebe” znači dizelska vozila kategorije M₁ koja su ili:

▼ B

- (a) vozila za posebne namjene prema definiciji u Direktivi 70/156/EEZ čija referentna masa prelazi 2 000 kg;
 - (b) vozila čija referentna masa prelazi 2 000 kg i koja su konstruirana za prijevoz sedam ili više osoba uključujući vozača, iz kojih su od 1. rujna 2012. izuzeta vozila kategorije M₁G prema definiciji u Direktivi 70/156/EEZ;
- ili
- (c) vozila čija referentna masa prelazi 1 760 kg koja su izrađena posebno za komercijalnu uporabu i omogućavaju uporabu invalidskih kolica u vozilu;
3. „referentna masa” znači masa vozila u voznom stanju umanjena za jedinstvenu masu vozača od 75 kg i uvećana za jedinstvenu masu od 100 kg;
 4. „plinovite onečišćujuće tvari” znači emisije u ispušnim plinovima ugljičnog monoksida, dušikovih oksida, izražene kao ekvivalent dušikovog dioksida (NO₂), i ugljikovodika;
 5. „onečišćujuće čestice” znači materijal izdvojen iz razrijeđenih ispušnih plinova na najvećoj temperaturi od 325 K (52 °C) pomoću filtra opisanih u postupku ispitivanja za provjeravanje prosječnih emisija iz ispušne cijevi;
 6. „emisije iz ispušne cijevi” znači emisija plinovitih onečišćujućih tvari i onečišćujućih čestica;
 7. „emisije isparavanjem” znači pare ugljikovodika koje su izašle iz sustava za gorivo motornog vozila, osim onih u emisijama iz ispušne cijevi;
 8. „kućište koljenaste osovine” znači prostor u motoru ili izvan njega koji je povezan s koritom za ulje s unutarnjim ili vanjskim cijevima kroz koje mogu izaći pare ili plinovi;
 9. „sustav ugrađene dijagnostike” ili „OBD sustav” znači sustav za nadzor nad emisijama koji ima sposobnost određivanja vjerojatnog područja neispravnosti pomoću kodova grešaka pohranjenih u memoriji računala;
 10. „poremećajni uređaj” („defeat device”) znači svaki dio koji je konstruiran da ustanovljava temperaturu, brzinu vozila, brzinu vrtnje motora (RPM), stupanj prijenosa u mjenjaču, podtlak u cjevovodu, ili bilo koji drugi parametar za potrebe aktiviranja, modulacije, usporevanja ili prekidanja funkcije nekog dijela u sustavu za kontrolu emisije, pri čemu se smanjuje učinkovitost sustava za kontrolu emisije, u uvjetima koje je razumno očekivati da mogu nastupiti pri uobičajenom radu i upotrebi vozila;

▼ B

11. „uređaj za kontrolu onečišćenja” znači oni sastavni dijelovi vozila koji nadziru i/ili ograničavaju emisije iz ispušne cijevi i emisije isparavanjem;
12. „izvorni uređaj za kontrolu onečišćenja” znači uređaj za kontrolu onečišćenja ili sklop takvih uređaja koji su obuhvaćeni dodijeljenom homologacijom tipa za određeno vozilo;
13. „zamjenski uređaj za kontrolu onečišćenja” znači uređaj za kontrolu onečišćenja ili sklop takvih uređaja koji su predviđeni za zamjenu izvornog uređaja za kontrolu onečišćenja i koji se mogu homologirati kao zasebna tehnička jedinica prema definiciji u Direktivi 70/156/EEZ;

▼ M5

▼ B

16. „biogoriva” znači tekuća ili plinovita pogonska goriva koja su proizvedena iz biomase;
17. „vozilo na alternativna goriva” znači vozilo konstruirano da može voziti bar na jednu vrstu goriva koje je ili plinovito pri atmosferskoj temperaturi i tlaku ili je u osnovi dobiveno iz nemineralnih ulja;

▼ M4

18. „motor s izravnim ubrizgavanjem” znači motor koji može raditi u načinu rada u kojem se gorivo ubrizgava u zrak za punjenje nakon što je zrak usisan kroz usisne ventile.

▼ B

POGLAVLJE II.

OBVEZE PROIZVOĐAČA KOD HOMOLOGACIJE TIP A*Članak 4.***Obveze proizvođača**

1. Proizvođači moraju dokazati da su sva nova vozila koja su prodana, registrirana ili stavljena u uporabu u Zajednici homologirana u skladu s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama. Proizvođači moraju također dokazati da su svi novi zamjenski uređaji za kontrolu onečišćenja za koje se zahtijeva homologacija tipa i koji se prodaju ili stavljaju u uporabu u Zajednici homologirani u skladu s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama.

Te obveze uključuju zadovoljavanje graničnih vrijednosti za emisije utvrđenih u Prilogu I. i provedbenih mjera iz članka 5.

2. Proizvođači su odgovorni da su postupci homologacije tipa ispunjeni prilikom provjeravanja sukladnosti proizvodnje, trajnosti uređaja za kontrolu onečišćenja i sukladnosti u uporabi.

▼B

Osim toga, tehničke mjere koje poduzme proizvođač moraju biti takve da osiguravaju učinkovito ograničenje emisija iz ispušne cijevi i emisija ishlapljivanjem, u skladu s ovom Uredbom, tijekom uobičajenog životnog vijeka vozila u uobičajenim uvjetima uporabe. Zato se mjere za sukladnost u uporabi moraju provjeriti u razdoblju od najviše pet godina ili prevezenih 100 000 km, ovisno o tome što bude prije. Ispitivanje trajnosti uređaja za kontrolu onečišćenja obavljeno za homologaciju tipa mora odgovarati razdoblju od prevezenih 160 000 km. Za zadovoljavanje tog ispitivanja trajnosti proizvođači moraju imati mogućnost provedbe ispitivanja na ispitnom uređaju za starenje, uz provedbene mjere iz stavka 4.

Sukladnost u uporabi se posebno provjerava za emisije iz ispušne cijevi, ispitane u odnosu na granične vrijednosti određene u Prilogu I. Radi poboljšanja kontrole emisija isparavanjem i emisija pri niskoj temperaturi okoline, Komisija mora preispitati postupke ispitivanja.

3. Proizvođači navode podatke o emisiji ugljičnog dioksida i potrošnji goriva u dokumentu koji se daje kupcu u trenutku kupovine.

4. Posebni postupci i zahtjevi za primjenu odredaba stavaka 2. i 3. se donose u skladu s postupkom predviđenim u članku 15. stavku 2.

*Članak 5.***Zahtjevi i ispitivanja**

1. Proizvođač oprema vozila tako da su sastavni dijelovi koji bi mogli utjecati na emisije konstruirani, proizvedeni i sastavljeni tako da u uobičajenoj uporabi omogućuju vozilu da je sukladno s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama.

2. Uporaba poremećajnih uređaja koji smanjuju učinkovitost sustava za kontrolu emisije zabranjena je. Zabrana se ne primjenjuje kad:

(a) je potreba za uređajem opravdana radi zaštite motora od oštećenja ili od prometne nezgode i radi sigurnog djelovanja vozila;

(b) uređaj nakon pokretanja motora više na djeluje;

ili

(c) su uvjeti u osnovi uključeni u postupke ispitivanja za provjeravanje emisija isparavanjem i prosječnih emisija iz ispušne cijevi.

3. Posebni postupci, ispitivanja i zahtjevi za homologaciju tipa utvrđeni u ovom stavku, kao i zahtjevi za primjenu stavka 2. koji su namijenjeni za izmjene elemenata ove Uredbe koji nisu ključni njezinim dopunjavanjem, donose se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 15. stavku 3. To uključuje uspostavljanje zahtjeva koji se odnose na sljedeće elemente:

▼ B

- (a) emisije iz ispušne cijevi, uključujući ciklus ispitivanja, emisije pri niskim temperaturama okoline, emisije na praznom hodu, zacrnjenje dimljenja te ispravno djelovanje i regeneraciju sustava za naknadnu obradu (pročišćavanje);
- (b) emisije isparavanjem i emisije iz kućišta koljenastog vratila;
- (c) OBD sustave i radne značajke uređaja za kontrolu emisije u uporabi;
- (d) trajnost uređaja za kontrolu emisije, zamjenske uređaje za kontrolu emisije, sukladnost u uporabi, sukladnost proizvodnje i tehnički pregled;
- (e) mjerenje emisija stakleničkih plinova i potrošnje goriva;
- (f) hibridna vozila i vozila na alternativna goriva;
- (g) proširenje homologacija tipa i zahtjeve za male proizvođače;
- (h) ispitnu opremu;

▼ M2

▼ B

- (i) referentna goriva, kao što su benzin, dizelsko gorivo, plinovita goriva i biogoriva, kao što su bioetanol, biodizel i bioplín;

▼ M2

- (j) mjerenje snage motora.

▼ B

Gore navedeni zahtjevi primjenjuju se, kad odgovara, za vozila bez obzira na vrstu pogonskog goriva.

▼ M5

▼ B

POGLAVLJE IV.

OBVEZE DRŽAVA ČLANICA

Članak 10.

Homologacija tipa

1. S učinkom od 2. srpnja 2007., ako tako zahtijeva proizvođač, nacionalna tijela ne smiju, zbog razloga koji se odnose na emisije ili potrošnju goriva vozila, odbiti dodjeljivanje EZ homologacije tipa ili nacionalne homologacije tipa za novi tip vozila ni zabraniti registraciju, prodaju ni stavljanje u uporabu kad je odgovarajuće vozilo sukladno s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama, posebno s graničnim vrijednostima Euro 5 utvrđenim u tablici 1. Priloga I. ili s graničnim vrijednostima Euro 6 utvrđenim u tablici 2. Priloga I.

▼B

2. S učinkom od 1. rujna 2009., i od 1. rujna 2010. u slučaju vozila kategorije N₁, razreda II i III, i kategorije N₂, nacionalna tijela trebaju, zbog razloga koji se odnose na emisije ili potrošnju goriva vozila, odbiti dodjeljivanje EZ homologacije tipa ili nacionalne homologacije tipa za nove tipove vozila koji nisu sukladni s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama, posebno s priložima, s iznimkom graničnih vrijednosti Euro 6 utvrđenih u tablici 2. Priloga I. Za ispitivanje emisija iz ispušne cijevi, granične vrijednosti koje se primjenjuju na vozila konstruirana za ispunjavanje specifičnih socijalnih potreba iste su kao i za vozila kategorije N₁, razreda III.

3. S učinkom od 1. siječnja 2011., i od 1. siječnja 2012. u slučaju vozila kategorije N₁, razreda II i III, i kategorije N₂, i vozila konstruiranih za ispunjavanje specifičnih socijalnih potreba, nacionalna tijela trebaju, u slučaju novih vozila koja nisu sukladna s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama, posebno s priložima, s iznimkom graničnih vrijednosti Euro 6 utvrđenih u tablici 2. Priloga I., smatrati potvrde o sukladnosti dalje nevažećim u smislu članka 7. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ i trebaju, zbog razloga koji se odnose na emisije ili potrošnju goriva vozila, zabraniti registraciju, prodaju i stavljanje u uporabu takvih vozila. Za ispitivanje emisija iz ispušne cijevi, granične vrijednosti koje se primjenjuju na vozila konstruirana da zadovoljavaju specifične socijalne potrebe iste su kao i za vozila kategorije N₁, razreda III.

4. S učinkom od 1. rujna 2014., i od 1. rujna 2015. u slučaju vozila kategorije N₁, razreda II i III, i kategorije N₂, nacionalna tijela trebaju, zbog razloga koji se odnose na emisije ili potrošnju goriva vozila, odbiti dodjeljivanje EZ homologacije tipa ili nacionalne homologacije tipa za nove tipove vozila koji nisu sukladni s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama, posebno s graničnim vrijednostima Euro 6 utvrđenim u tablici 2. Priloga I.

5. S učinkom od 1. rujna 2015., i od 1. rujna 2016. u slučaju vozila kategorije N₁, razreda II i III, i kategorije N₂, nacionalna tijela trebaju, u slučaju novih vozila koja nisu sukladna s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama, posebno s graničnim vrijednostima Euro 6 utvrđenim u tablici 2. Priloga I., smatrati potvrde o sukladnosti dalje nevažećim u smislu članka 7. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ i trebaju, zbog razloga koji se odnose na emisije ili potrošnju goriva vozila, zabraniti registraciju, prodaju i stavljanje u uporabu takvih vozila.

▼M1

6. Granična vrijednost emisije za masu čestica od 5,0 mg/km u tablicama 1. i 2. Priloga I. početi će vrijediti od odgovarajućih datuma koji su određeni u stavcima 1., 2. i 3.

Granična vrijednost emisije za masu čestica od 4,5 mg/km i ograničenje broja čestica u tablicama 1. i 2. Priloga I. početi će vrijediti od 1. rujna 2011. za homologaciju novih tipova vozila i od 1. siječnja 2013. za sva nova vozila, prodana, registrirana ili stavljena u uporabu u Zajednici.

▼M4

7. Do isteka tri godine nakon odgovarajućih datuma iz stavaka 4. i 5. za novu homologaciju tipa te registraciju, prodaju i stavljanje u uporabu novih vozila, a po izboru proizvođača, ograničenje emisije broja čestica od 6×10^{12} #/km primjenjuje se na vozila s motorom s izravnim ubrizgavanjem i s vanjskim izvorom paljenja.

▼B*Članak 11.***Homologacija tipa zamjenskih dijelova**

1. Za nove zamjenske uređaje za kontrolu onečišćenja koji su namijenjeni za ugradbu na vozila homologirana u skladu s ovom Uredbom, nacionalna tijela trebaju zabraniti njihovu prodaju i ugradbu na vozilo ako ne pripadaju tipu za koji je dodijeljena homologacija tipa u skladu s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama.

2. Nacionalna tijela mogu nastaviti s dodjeljivanjem proširenja EZ homologacija tipa za zamjenske uređaje za kontrolu onečišćenja koji su zadovoljavali prijašnje norme u odnosu na ovu Uredbu, pod uvjetima koji su se izvorno primjenjivali. Nacionalna tijela trebaju zabraniti njihovu prodaju i ugradbu na vozilo ako ne pripadaju tipu za koji je dodijeljena odgovarajuća homologacija tipa.

3. Zamjenski uređaji za kontrolu onečišćenja koji su namijenjeni za ugradbu na tipove vozila homologirane prije donošenje zahtjeva za homologaciju tipa sastavnih dijelova izuzeti su od zahtjeva u stavcima 1. i 2.

*Članak 12.***Financijski poticaji**

1. Države članice mogu predvidjeti financijske poticaje koji se primjenjuju za serijski proizvedena vozila koja su u skladu s ovom Uredbu i njezinim provedbenim mjerama.

Takvi poticaji odnose se na sva nova vozila koja se nude na prodaju na tržištu države članice, koja najmanje zadovoljavaju granične vrijednosti za emisiju navedene u tablici 1. Priloga I. prije datuma propisanih u članku 10. stavku 3.; poticaji prestaju na te datume.

Financijski poticaji koji se primjenjuju isključivo na vozila koja zadovoljavaju granične vrijednosti za emisiju navedene u tablici 2. Priloga I. mogu se odobriti za takva nova vozila koja se nude za prodaju na tržištu države članice od datuma propisanih u članku 10. stavku 3. prije datuma propisanih u članku 10. stavku 5.; ti poticaji prestaju na datume propisane u članku 10. stavku 5.

2. Države članice mogu odobriti financijske poticaje za naknadno opremanje vozila u uporabi i za razgradnju vozila koja ne ispunjavaju zahtjeve.

▼B

3. Za svaki tip vozila, financijski poticaji na koje se upućuje u stavcima 1. i 2. ne smiju prekoračiti dodatni trošak tehničkih rješenja koja su uvedena da bi se osiguralo zadovoljavanje graničnih vrijednosti za emisije propisanih u Prilogu I., uključujući i troškove ugradbe na vozilo.

4. Države članice trebaju pravovremeno obavješćuju Komisiju o planovima za uspostavljanje ili promjenu financijskih poticaja koji su navedeni u stavcima 1. i 2.

*Članak 13.***Sankcije**

1. Države članice donose propise o sankcijama koje se primjenjuju u slučaju kad proizvođač ne poštuje odredbe ove Uredbe te poduzimaju sve potrebne mjere za njihovu primjenu. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće. Države članice dostavljaju te propise Komisiji najkasnije do 2. siječnja 2009. te bez odlaganja obavješćuju o svim njihovim kasnijim izmjenama.

2. Vrste prekršaja koje se kažnjavaju uključuju:

- (a) davanje lažnih izjava tijekom postupaka homologacije ili postupaka koji dovode do opoziva;
- (b) krivotvorenje rezultata homologacijskih ispitivanja tipa ili provjere sukladnosti u uporabi;
- (c) zadržavanje podataka ili tehničkih specifikacija koji bi mogli dovesti do opoziva ili ukidanja homologacije tipa;
- (d) uporabu poremećajnih uređaja.

▼M5

▼B

POGLAVLJE V.

ZAVRŠNE ODREDBE*Članak 14.***Ponovno određivanje specifikacija**

1. Komisija razmatra uključivanje emisija metana u izračunavanje emisije ugljičnog dioksida. Prema potrebi, Komisija podnosi prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću s mjerama kojima se razjašnjavaju ili ograničavaju emisije metana.

2. Nakon dovršenja UN/ECE programa mjerenja čestica (PMP – Particulate Measurement Programme), koji je proveden pod pokroviteljstvom Svjetskog foruma za usklađivanje pravilnika o vozilima, a najkasnije nakon stupanja na snagu stupnja Euro 6, Komisija donosi sljedeće mjere, koje su namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, *inter alia* njezinim dopunjavanjem, bez snižavanja postojeće ambiciozne razine zaštite okoliša:

▼ B

- (a) izmjenu ove Uredbe u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 15. stavku 3. za potrebe ponovnog određivanja graničnih vrijednosti za masu čestica koje su utvrđene u Prilogu I. ovoj Uredbi i uvođenja graničnih vrijednosti za broj čestica u tom Prilogu tako da se dobije visoka korelacija između tih vrijednosti i graničnih vrijednosti za masu čestica za benzinske i dizelske motore;
- (b) donošenje revidiranog postupka mjerenja za čestice i granične vrijednosti za broj čestica, u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 15. stavku 3.

3. Komisija redovito preispituje postupke, ispitivanja i zahtjeve iz članka 5. stavka 3., kao i cikluse ispitivanja koji se upotrebljavaju za mjerenje emisija. Ako provjera pokaže da više ne odgovaraju ili ne odražavaju emisije u stvarnim okolnostima, moraju se prilagoditi tako da na odgovarajući način odražavaju emisije koje stvarno nastaju u cestovnom prometu. Potrebne mjere, koje su namijenjene izmjeni elementa ove Uredbe koji nisu ključni njezinim dopunjavanjem, moraju se donijeti u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 15. stavku 3.

4. Komisija redovito preispituje i onečišćujuće tvari koje su predmet zahtjeva i ispitivanja iz članka 5. stavka 3. Ako Komisija zaključi da je uputno pravno regulirati emisije dodatnih onečišćujućih tvari, podnosi prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću za odgovarajuće izmjene ove Uredbe.

5. Komisija redovito preispituje granične vrijednosti onečišćujućih tvari propisane u tablici 4. Priloga I. za emisije ugljičnog monoksida i ugljikovodika iz ispušne cijevi nakon ispitivanja pokretanja hladnog motora i, prema potrebi, podnosi Europskom parlamentu i Vijeću prijedlog za strože granične emisije.

▼ M2

▼ B*Članak 15.***Odborski postupak**

1. Komisiji pomaže Odbor.
2. Kad se upućuje na ovaj stavak, primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

Razdoblje utvrđeno u članku 5. stavku 6. Odluke 1999/468/EZ je tri mjeseca.

3. Kod upućivanja na ovaj stavak, primjenjuju se članak 5.a stavci 1. do 4. i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

▼B*Članak 16.***Izmjene direktiva 70/156/EEZ i 2005/55/EZ**

1. Direktiva 70/156/EEZ mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

2. Direktiva 2005/55/EZ mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Direktiva 2005/55/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. rujna 2005. o homologaciji tipa teških vozila s obzirom na njihove emisije (Euro IV i V)“;

(b) članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 1.*

Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) ‚vozilo‘ znači svako motorno vozilo prema definiciji u članku 2. Direktive 70/156/EEZ čija referentna masa prelazi 2 610 kg;

(b) ‚motor‘ znači pogonski izvor vozila za koji se, kao zasebnoj tehničkoj jedinici prema definiciji u članku 2. Direktive 70/156/EEZ, može dodijeliti homologacija tipa;

(c) ‚ekološki izrazito prihvatljivo vozilo (EEV – enhanced environment-friendly vehicle)‘ znači vozilo koje pogoni motor koji zadovoljava dopuštene granične vrijednosti za emisiju utvrđene u retku C tablice u odjeljku 6.2.1. Priloga I.“;

(c) Odjeljak 1. Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ova se Direktiva primjenjuje na kontrolu emisije plinovitih onečišćujućih tvari i onečišćujućih čestica, uporabni vijek uređaja za kontrolu emisije, sukladnost vozila/motora u uporabi i sustave ugrađene dijagnostike (OBD) svih motornih vozila te na motore specificirane u članku 1. s iznimkom vozila kategorije M₁, N₁, N₂ i M₂ za koja je dodijeljena homologacija tipa na temelju Uredbe (EZ) br. 715/2007 (*)

(*) SL L 171, 29.6.2007., str. 1.“

*Članak 17.***Stavljanje izvan snage**

1. Sljedeće direktive stavljaju se izvan snage s učinkom od 2. siječnja 2013.:

- Direktiva 70/220/EEZ,
- Direktiva 72/306/EEZ,
- Direktiva 74/290/EEZ,
- Direktiva 77/102/EEZ,
- Direktiva 78/665/EEZ,
- Direktiva 80/1268/EEZ,
- Direktiva 83/351/EEZ,
- Direktiva 88/76/EEZ,
- Direktiva 88/436/EEZ,
- Direktiva 89/458/EEZ,
- Direktiva 91/441/EEZ,
- Direktiva 93/59/EEZ,
- Direktiva 93/116/EZ,
- Direktiva 94/12/EZ,
- Direktiva 96/44/EZ,
- Direktiva 96/69/EZ,
- Direktiva 98/69/EZ,
- Direktiva 98/77/EZ,
- Direktiva 1999/100/EZ,
- Direktiva 1999/102/EZ,
- Direktiva 2001/1/EZ,
- Direktiva 2001/100/EZ,
- Direktiva 2002/80/EZ,
- Direktiva 2003/76/EZ,
- Direktiva 2004/3/EZ.

2. Prilozi II. i V. Direktivi Komisije 89/491/EEZ od 17. srpnja 1989. o prilagodavanju tehničkom napretku direktiva Vijeća 70/157/EEZ, 70/220/EEZ, 72/245/EEZ, 72/306/EEZ, 80/1268/EEZ i 80/1269/EEZ u odnosu na motorna vozila ⁽¹⁾ brišu se s učinkom od 2. siječnja 2013.

3. Upućivanja na direktive stavljene izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

⁽¹⁾ SL L 238, 15.8.1989., str. 43.

▼B

4. Države članice stavljaju izvan snage svoje zakone kojima se provode direktive iz stavka 1. s učinkom od 2. siječnja 2013.

Članak 18.

Stupanje na snagu

1. Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

2. Uredba se primjenjuje od 3. siječnja 2009., s iznimkom članka 10. stavka 1. i članka 12. koji se primjenjuju od 2. srpnja 2007.

3. Izmjene ili provedbene mjere iz članka 5. stavka 3. i članka 14. stavka 6. donose se do 2. srpnja 2008.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.



PRILOG I.

GRANIČNE VRIJEDNOSTI EMISIJA



Tablica 1.

Granične vrijednosti emisija Euro 5

| Kategorija | Razred | Referentna masa (RM) (kg) | Granične vrijednosti | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|--------|---------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------------|------------------------|---|------------------------|---|------------------------|--|-----------------------|-------------------|---------|------------------------|----|
| | | | masa ugljičnog monoksida (CO) | | Masa ukupnih ugljikovodika (THC) | | Masa ugljikovodika bez metana (NMHC) | | Masa ugljikovih oksida (NO _x) | | Kombinirana masa ukupnih ugljikovodika i dušikovih oksida (THC + NO _x) | | masa čestica (PM) | | M4 Broj čestica (PN) ▼ | |
| | | | L ₁ (mg/km) | L ₂ (mg/km) | L ₃ (mg/km) | L ₄ (mg/km) | L ₂ + L ₄ (mg/km) | L ₄ (mg/km) | L ₅ (mg/km) | L ₅ (mg/km) | L ₅ (mg/km) | L ₆ (#/km) | | | | |
| M | — | Toate | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI |
| | | | 1 000 | 500 | 100 | — | 68 | — | 180 | — | 230 | — | 5,0/4,5 | 5,0/4,5 | — | — |
| N ₁ | I | RM ≤ 1 305 | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI |
| | | | 1 000 | 500 | 100 | — | 68 | — | 180 | — | 230 | — | 5,0/4,5 | 5,0/4,5 | — | — |
| N ₂ | — | Toate | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI |
| | | | 1 810 | 630 | 130 | — | 90 | — | 235 | — | 295 | — | 5,0/4,5 | 5,0/4,5 | — | — |
| N ₂ | — | Toate | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI |
| | | | 2 270 | 740 | 160 | — | 108 | — | 280 | — | 350 | — | 5,0/4,5 | 5,0/4,5 | — | — |
| N ₂ | — | Toate | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI | PI | CI |
| | | | 2 270 | 740 | 160 | — | 108 | — | 280 | — | 350 | — | 5,0/4,5 | 5,0/4,5 | — | — |

Tumač: PI = vanjski izvor paljenja; CI = Kompresijsko paljenje

▼M3

(3) Norme za masu čestica za vanjski izvor paljenja primjenjuju se jedino za vozila opremljena motorima s izravnim ubrizgavanjem.

Tablica 2.
Ograničenja emisija Euro 6

| Kategorija | Razred | Referentna masa (RM) (kg) | Granične vrijednosti | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|--------|---------------------------|-------------------------------|-----|----------------------------------|----|---------------------------------------|----|--|-----|--|-----|---|-----|------------------------|------------------------|
| | | | Masa ugljičnog monoksida (CO) | | Masa ukupnih ugljikovodika (THC) | | Masa nemetanskih ugljikovodika (NMHC) | | Masa dušikovih oksida (NO _x) | | Kombinirana masa ugljikovodika i dušikovih oksida (THC + NO _x) | | Masa lebdećih čestica (PM) ⁽⁸⁾ | | Broj čestica (PN) | |
| | | | L ₁ (mg/km) | CI | L ₂ (mg/km) | CI | L ₃ (mg/km) | CI | L ₄ (mg/km) | CI | L ₂ + L ₄ (mg/km) | CI | L ₅ (mg/km) | CI | L ₆ (#/km) | CI |
| M | — | Sve | 1 000 | 500 | 100 | — | 68 | — | 60 | 80 | — | 170 | 4,5 | 4,5 | 6,0 × 10 ¹¹ | 6,0 × 10 ¹¹ |
| | | | 1 000 | 500 | 100 | — | 68 | — | 60 | 80 | — | 170 | 4,5 | 4,5 | 6,0 × 10 ¹¹ | 6,0 × 10 ¹¹ |
| N ₁ | I. | RM ≤ 1 305 | 1 810 | 630 | 130 | — | 90 | — | 75 | 105 | — | 195 | 4,5 | 4,5 | 6,0 × 10 ¹¹ | 6,0 × 10 ¹¹ |
| | | | 2 270 | 740 | 160 | — | 108 | — | 82 | 125 | — | 215 | 4,5 | 4,5 | 6,0 × 10 ¹¹ | 6,0 × 10 ¹¹ |
| N ₂ | — | Sve | 2 270 | 740 | 160 | — | 108 | — | 82 | 125 | — | 215 | 4,5 | 4,5 | 6,0 × 10 ¹¹ | 6,0 × 10 ¹¹ |
| | | | 2 270 | 740 | 160 | — | 108 | — | 82 | 125 | — | 215 | 4,5 | 4,5 | 6,0 × 10 ¹¹ | 6,0 × 10 ¹¹ |

Tumač: PI = vanjski izvor paljenja, CI = kompresijsko paljenje.

⁽¹⁾ Ograničenje od 5,0 mg/km za masu emisije čestica primjenjuje se na vozila s homologacijom tipa za ograničenja emisija iz ove tablice uz prethodni protokol za mjerenje mase čestica, prije 1.9.2011.

⁽²⁾ Ograničenja mase i brojeva čestica kod vanjskog izvora paljenja primjenjuje se samo na vozila s motorima s izravnim ubrizgavanjem.

⁽³⁾ Do isteka tri godine nakon datuma navedenih u članku 10. stavcima 4. i 5. za nove homologacije tipa odnosno nova vozila, ograničenje emisija broja čestica od $6,0 \times 10^{12}$ #/km primjenjuje se na Euro 6 vozila s izravnim ubrizgavanjem i s vanjskim izvorom paljenja po izboru proizvođača. Ne kasnije od tih datuma, primjenjuje se postupak ispitivanja homologacije tipa kojom se osigurava djelotvorno ograničavanje broja čestica koje emitiraju vozila u stvarnim uvjetima vožnje.

▼B

Tablica 3.

Granična vrijednost za ispitivanje emisije isparavanjem

| |
|------------------------------------|
| Masa emisije isparavanjem (g/test) |
| 2,0 |

Tablica 4.

Granična vrijednost za ispitivanje emisije ugljičnog monoksida i ugljikovodika iz ispušne cijevi nakon pokretanja hladnog motora

| Ispitna temperatura 266 K (- 7 °C) | | | |
|------------------------------------|--------|--|--|
| Kategorija vozila | Razred | Masa ugljičnog monoksida (CO) L ₁ (g/km) | Masa ugljikovodika (HC) L ₂ (g/km) |
| M | — | 15 | 1,8 |
| N ₁ | I | 15 | 1,8 |
| | II | 24 | 2,7 |
| | III | 30 | 3,2 |
| N ₂ | | 30 | 3,2 |



PRILOG II.

Izmjene Direktive 70/156/EEZ

1. Direktiva 70/156/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. u članku 2. sljedeća rečenica dodaje se nakon posljednje alineje:

„kad se u ovoj Direktivi upućuje na posebnu direktivu ili uredbu, to također uključuje i njihove provedbene akte.”;

2. riječi „ili uredba” dodaju se nakon riječi „posebna direktiva” u sljedećim odredbama:

članak 2., prva alineja; članak 2., deveta alineja; članak 2., deseta alineja; članak 2., četrnaesta alineja; članak 3. stavak 1.; članak 3. stavak 4.; članak 4. stavak 1. (c); članak 4. stavak 1. (d); članak 5. stavak 5.; članak 6. stavak 3.; članak 7. stavak 2.; članak 13. stavak 4.; članak 13. stavak 5.; Prilog I., prvi podstavak; Prilog III., dio III.; Prilog IV., dio II., prvi stavak; Prilog V., točka 1.(a); Prilog V., točka 1.(b); Prilog V., točka 1.(c); Prilog VI., stranica 2. certifikata o EZ homologaciji tipa vozila; Prilog VII.(1), točka 4.; Prilog VII., napomena (1); Prilog X., točka 2.1.; Prilog X., točka 3.3.; Prilog XI., Dodatak 4., značenje slova: X; Prilog XII., točka B(2); Prilog XIV., točka 2.(a); Prilog XIV., točka 2.(c); Prilog XIV., točka 2.(d);

3. riječi „ili uredba” dodaju se nakon riječi „posebne direktive” u sljedećim odredbama:

članak 2., osma alineja; članak 3. stavak 1.; članak 3. stavak 2.; članak 4. stavak 1.(a) prva i druga alineja; članak 4. stavak 1. (b); članak 4. stavak 3.; članak 5. stavak 4., treći podstavak; članak 5. stavak 6.; članak 8. stavak 2.; članak 8. stavak 2. (c); članak 9. stavak 2.; članak 10. stavak 2.; članak 11. stavak 1.; članak 13. stavak 2.; članak 14. stavak 1. (i); Popis priloga: naslov Priloga XIII.; Prilog I., prvi podstavak; Prilog IV., dio I., prva i druga alineja; Prilog IV., dio II., napomena (1) uz tablicu; Prilog V., točka 1.(b); Prilog V., točka 3.; Prilog V., točka 3.(a); Prilog V., točka 3.(b); Prilog VI., točke 1. i 2.; Prilog VI., stranica 2. certifikata o EZ homologaciji tipa vozila; Prilog X., točka 2.2.; Prilog X., točka 2.3.5.; Prilog X., točka 3.5.; Prilog XII., naslov; Prilog XIV., točka 1.1.; Prilog XIV., točka 2.(c);

4. riječi „ili uredba” dodaju se nakon riječi „direktiva” u sljedećim odredbama:

članak 5. stavak 3., treći podstavak; Prilog IV., dio I., napomena X uz tablicu; Prilog VI., stranica 2. certifikata o EZ homologaciji tipa vozila, naslov tablice; Prilog VII. (1), točka 2.; Prilog VII.(1), točka 3.; Prilog VII.(1), točka 4.; Prilog VIII., točke 1., 2., 2.1., 2.2. i 3.; Prilog IX., stranica 2. za potpuna ili dovršena vozila kategorije M₁, točke 45., 46.1. i 46.2.; Prilog IX., stranica 2. za potpuna ili dovršena vozila kategorija M₂ i M₃, točke 45. i 46.1.; Prilog IX., stranica 2. za potpuna ili dovršena vozila kategorija N₁, N₂ i N₃, točke 45. i 46.1.; Prilog IX., stranica 2. za nepotpuna vozila kategorije M₁, točke 45. i 46.1.; Prilog IX., stranica 2. za nepotpuna vozila kategorija M₂ i M₃, točke 45. i 46.1.; Prilog IX., stranica 2. za nepotpuna vozila kategorija N₁, N₂ i N₃, točke 45. i 46.1.; Prilog X., napomena 2; Prilog X., točka 1.2.2.; Prilog XI., Dodatak 4., značenje slova: N/A; Prilog XV., naslov tablice;

▼B

riječi „ili uredba” dodaju se nakon riječi „direktive” u sljedećim odredbama:

Prilog IX., stranica 2. za potpuna ili dovršena vozila kategorije M₁; Prilog IX., stranica 2. za potpuna ili dovršena vozila kategorija M₂ i M₃; Prilog IX., stranica 2. za potpuna ili dovršena vozila kategorija N₁, N₂ i N₃; Prilog IX., stranica 2. za nepotpuna vozila kategorije M₁; Prilog IX., stranica 2. za nepotpuna vozila kategorija M₂ i M₃; Prilog IX., stranica 2. za nepotpuna vozila kategorija N₁, N₂ i N₃; Prilog XV.;

5. u članku 8. stavku 2. točki (c) riječi „ili uredba (uredbe)” dodaju se nakon riječi „direktiva (direktive)”;
6. u Prilogu IV. dijelu I., naslov tablice i točka 2. zamjenjuju se sljedećim:

| „Predmet | Broj Direktive/ Uredbe | Oznaka Služ- benog lista | Primjena | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--|
| | | | M ₁ | M ₂ | M ₃ | N ₁ | N ₂ | N ₃ | O ₁ | O ₂ | O ₃ | O ₄ | |
| 2. Emisije/ Pristup podacima | .../.../EZ (EZ) br. .../... | L ..., ..., str. ... | X ⁽¹⁾ | X ⁽¹⁾ | | X ⁽¹⁾ | X ⁽¹⁾ | | | | | | |

(¹) Za vozila referentne mase koja ne prelazi 2 610 kg. Na zahtjev proizvođača može se primijeniti za vozila referentne mase koja ne prelazi 2 840 kg.”

7. u Prilogu IV. dijelu I., točke 11. i 39. brišu se;
8. u Prilogu VII. stavku 4. riječi „ili uredba” dodaju se nakon riječi „u slučaju direktive”;
9. u Prilogu VII. stavku 5. riječi „ili uredba” dodaju se nakon riječi „zadnja direktiva”;
10. u Prilogu XI. Dodatku 1., naslov tablice i točka 2. zamjenjuju se sljedećim:

| Red. Broj | Predmet | Broj Direktive/ Uredbe | M ₁ ≤ 2 500 ⁽¹⁾ kg | M ₁ > 2 500 ⁽¹⁾ kg | M ₂ | M ₃ |
|--------------|-----------------------------|--------------------------------|--|--|----------------|----------------|
| 2. | Emisije/Pristup podacima | .../.../EZ (EZ) br. .../... | Q | G + Q | G + Q | |

11. u Prilogu XI. Dodatku 1., točke 11. i 39. brišu se;
12. u Prilogu XI. Dodatku 2., naslov tablice i točka 2. zamjenjuju se sljedećim:

| „Red. Broj | Predmet | Broj Direktive/ Uredbe | M ₁ | M ₂ | M ₃ | N ₁ | N ₂ | N ₃ | O ₁ | O ₂ | O ₃ | O ₄ |
|---------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 2. | Emisije/Pristup podacima | .../.../EZ (EZ) br. .../... | A | A | | A | A” | | | | | |

13. u Prilogu XI. Dodatku 2., točke 11. i 39. brišu se;

▼B

14. u Prilogu XI. Dodatku 3., naslov tablice i točka 2. zamjenjuju se sljedećim:

| „Red. Broj | Predmet | Broj Direktive/ Uredbe | M ₂ | M ₃ | N ₁ | N ₂ | N ₃ | O ₁ | O ₂ | O ₃ | O ₄ |
|------------|--------------------------|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 2. | Emisije/Pristup podacima | .../.../EZ (EZ) br. .../... | Q | | Q | Q” | | | | | |

15. u Prilogu XI. Dodatku 3., točka 11. briše se;

16. u Prilogu XI. Dodatku 4., naslov tablice i točka 2. zamjenjuju se sljedećim:

| „Red. Broj | Predmet | Broj Direktive/Uredbe | Autodizalice kategorije N |
|------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| 2. | Emisije/Pristup podacima | .../.../EZ (EZ) br. .../... | N/A” |

17. u Prilogu XI. Dodatku 4., točka 11. briše se.